

出國摘要報告（出國類別：其他）

## 參加 2019 年日台冷凍農產品貿易 懇談會及東京國際食品展

服務機關：行政院農業委員會

高雄區農業改良場

姓名職稱：周國隆 副研究員兼旗南分場長

賴榮茂 副研究員

派赴國家：日本

出國期間：108 年 3 月 4 日至 8 日

報告日期：108 年 5 月 22 日

## 摘 要

行政院農業委員會(以下簡稱農委會)每年輔導台灣區冷凍蔬果工業同業公會(以下簡稱冷凍蔬果公會)，於參加「東京國際食品展」期間，同時邀請日本農產官方及客戶，舉行「日台冷凍農產品貿易懇談會」，其旨在藉由雙方交流，瞭解日本官方農產新政策及日方市場動態，爭取日本冷凍蔬果進口商及零售商對台灣冷凍蔬果安全與安心的信賴，以提升台灣毛豆產業及其他冷凍蔬果之競爭力，並收集相關資料，俾利國內農政單位及業者因應參考。本次出國目的主要是參加「2019年日台冷凍農產品貿易懇談會」，我方由行政院農業委員會農糧署胡忠一署長代表，以「台灣外銷蔬菜安全管理體系」為題，介紹台灣蔬菜外銷輔導措施及安全管理體系。在會議交流中也回復日本業者對本場授權技轉的毛豆品種及品質的相關問題，並向日本業者及媒體推銷台灣安全優質的毛豆產品，提升產業競爭力。另外參觀規模居亞洲最大、世界第三的「東京國際食品展」，了解日本農產品市場的動向，也藉此機會，搜集競爭對手中國及泰國的農產品相關資料，如泰國展出的冷凍毛豆產品莢綠質優，泰國毛豆產業未來的發展是我國必須要特別注意的。也搜集日本毛豆品種及機能性產品相關資訊，作為擬訂育種及產業輔導策略，期望新開發的毛豆品種及機能性產品更具國際市場的競爭力。

## 目 次

一、目的.....	3
二、工作行程.....	3
三、參加 2019 年日台冷凍農產品貿易懇談會.....	4
四、參訪 2019 年東京國際食品展.....	11
五、日本毛豆種苗及機能性產品調查.....	15
六、檢討與建議.....	16
七、附錄.....	18

## 一、目的：

日本是台灣農產品出口第一大國，以蝴蝶蘭、冷凍毛豆、香蕉、芒果、菊花為主。台灣毛豆產品輸日迄今已有 48 年歷史，是具有競爭力的外銷型產業，近 10 年來，平均年外銷約 4,711 萬美元的產值，台灣毛豆產品 107 年外銷量 37,520 公噸，產值 8,118 萬美元，創 28 年來新高，10 年來外銷產值成長 1 倍以上，主要銷往日本占 84.3%，其餘則銷往美國、加拿大等 23 個國家，其中冷凍毛豆產品輸日外銷量 30,904 公噸，產值 6,760 萬美元，在日本的市占率 44.3%，已連續 11 年銷日冠軍，分別為競爭對手中國及泰國輸日產品的 1.91 及 1.63 倍。使得台灣毛豆產品未因日本加強農藥殘留檢定及進口量大幅減少，而受到影響，反而在日本進口量的市占率從 2007 年的 33.0% 提升至 2018 年的 40.5%，進口產值市占率從 2007 年的 36.6% 提升至 2017 年的 44.3%，平均每公斤價格為 250 日圓，較中國 189 日圓價值高 31.9%。行政院農業委員會(以下簡稱農委會)每年輔導台灣區冷凍蔬果工業同業公會(以下簡稱冷凍蔬果公會)，於參加「東京國際食品展」期間，同時邀請日本農產官方及客戶，舉行「日台冷凍農產品貿易懇談會」，其旨在藉由雙方交流，瞭解日本官方農產新政策及日方市場動態，爭取日本冷凍蔬果進口商及零售商對台灣冷凍蔬果安全與安心的信賴，以提升台灣毛豆產業及其他冷凍蔬果之競爭力，並收集相關資料，俾利國內農政單位及業者因應參考。本次出國目的主要是參加「2019 年日台冷凍農產品貿易懇談會」，並在會議交流中向日本業者及媒體推銷台灣安全優質的毛豆產品，提升產業競爭力，並參觀規模居亞洲最大、世界第三的「東京國際食品展」，了解日本農產品市場的動向，也藉此機會，搜集日本毛豆品種及機能性產品相關資訊，作為擬訂育種及產業輔導策略，期望新開發的毛豆品種及機能性產品更具國際市場的競爭力。

## 二、工作行程：

### (一) 參加成員

姓 名	服務機關（單位）	職 稱
周國隆	農委會高雄區農業改良場	副研究員兼 旗南分場分場長
賴榮茂	農委會高雄區農業改良場	副研究員

## （二）參訪期間

- 3 月 4 日(一) 屏東－高雄國際機場－日本成田機場－東京都
- 3 月 5 日(二) 東京都－千葉參觀東京國際食品展調查－東京都
- 3 月 6 日(三) 東京都－考查日本蔬果市場現況－東京都
- 3 月 7 日(四) 東京都－千葉參加日台冷凍農產品貿易懇談會－東京都
- 3 月 8 日(五) 東京都－成田機場－高雄國際機場－屏東

## 三、參加 201 年日台冷凍農產品貿易懇談會

「2019 年日台冷凍農產品貿易懇談會」是由農委會經費補助，台灣區冷凍蔬果公會策劃執行，今年已邁入第 28 屆。在台灣貿易中心東京事務所（以下簡稱台貿中心）大力協助下，於 2019 年 3 月 7 日下午 3 時假日本東京都附近之千葉市美濱區 HOTEL GREEN TOWER 幕張 3 樓「メイフェアの間」召開（圖 1）。應邀參加之日方代表包括日本輸入冷凍野菜品質安全協議會 3 名，日本一般財團法人食品檢查（原日本食品檢查協會）代表 4 名、厚生勞動省醫藥生活衛生局 1 名、日本雪印種苗株式會社 2 名、日本食品業界進口商及通路商等代表 73 名、日本食品產業新聞媒體記者 9 名，合計日方參加人數為 92 名。台灣與會人員有台灣經營冷凍農產加工食品出口廠商代表計 58 人，列席貴賓包括經濟部台北駐日經濟文化代表處經濟組周立組長、行政院農業委員會農糧署胡忠一署長、作物生產組蘇登照簡任技正、企劃組柯勝智組長、朱惠敏視察、運銷加工組廖珮茹技正、高雄區農業改良場周國隆分場長、賴榮茂副研究員，外貿協會行銷專案處農場食品組鄒長青組長，台貿中心則有吳俊澤所長率同許維真次長、洪妤琦小姐協助本次懇談會會務，代表台灣出席人數達 70 名，使日台雙方參加本次懇談會總人數多達

162 名。懇談會於 3 月 7 日下午 3 點開始，會議開始時，首先由我方台貿中心吳俊澤所長及冷凍蔬果公會蔡敬虔理事長分別代表台方主辦單位，對日方來賓於百忙中撥冗蒞臨本次會議，表示歡迎及感謝之意，再請日方代表、貴賓及台方指導貴賓致詞，緊接著進行專題演講及台灣冷凍農產品春季預定供應概況，最後雙方針對毛豆等冷凍產品的問題進行交流。其內容摘要如下：

(一) 台灣區冷凍蔬果公會蔡敬虔理事長歡迎詞表示 (圖 1)：首先感謝關心台灣冷凍農產品之凍菜協、日台業界、媒體能在百忙之中出席本次懇談會，本活動承蒙許多貴賓賞光蒞臨，感到十分榮幸。在 2019 年新春之際，非常高興又能在東京食品展期間，再度能夠舉辦冷凍農產品的懇談會。這段期間，不管是日本或台灣的朋友都是非常忙碌，大家能抽空來參加懇談會，在此表達最深刻的謝意。2018 年台灣產冷凍毛豆輸出日本的數量達到 30,900 餘噸，對比 2017 年的 31300 公噸雖然略有減少，但仍占日本全年進口量 76,000 噸的 40.5%，仍居第一位。大幅度的領先競爭對手的泰國、中國。有此成果，要感謝對台灣業界及支持我們的日本各位朋友表示衷心感謝。在此再次向各位推銷台灣毛豆的優勢－大農場企業化經營及從播種到採收一貫化機械化栽培，所以能提供消費者安心安全美味的優質毛豆。當然除了台灣業界的努力之外，在此要向多年以來推動品種改良及積極輔導毛豆大農場機械化種植的農政單位，表達謝意，今天承蒙農糧署胡署長前來演講，而負責毛豆品種開發的高雄區農業改良場周分場長也在場。台灣政府對於業界全力支持，台灣才能繼續提供日方最優質的毛豆。最後期待台日雙方業者能繼續合作，讓毛豆能繼續出口到日本，雙方間的合作能更加的蓬勃發展，感謝大家。今後期待各位能不吝賜教。

(二) 台灣貿易中心東京事務所吳俊澤所長歡迎詞表示 (圖 2)：首先感謝各位百忙之中前來參加本次會議。今日能在這一年一度的盛會與台日雙方貴賓見面，實在非常高興。依據台灣政府公布，2018 年台灣 GDP 成長率 2.6%，台灣行政院預估 2019 年經濟成長率為 2.2%，修正先前預估值 (2.4%)，原因為受到中美貿易戰波及，特別是 IT 產業，而企業投資及民間消費也可能受到影響。據日本財務省貿易統計，2018 年日本冷凍毛豆進口量略微增加 0.8%，達 76,351 噸。為連續 8 年突破 7

萬噸。其中從台灣進口毛豆達 3 萬 903 公噸，較去年同期減少 1.4%，金額則為 7 億 7,196 萬日圓，較去年同期減少 1.9%。台灣產輸日毛豆的市占率依然保持 40.5%。而以每公斤單價來看，中國產毛豆約為 189 日元，泰豆約為 234 日元，台豆則為 249 日元。台灣藉由嚴格的農藥管理及品種改良，使台灣產毛豆在日本市場維持高度市占率，自 2008 年以來，連續 11 年穩居日本進口冷凍毛豆市占第一。這個成果應歸功於台灣業者的努力以及與台灣廠商保持友好關係的日本廠商共同合作所致之成果，在此向各位致上最誠摯謝意。台日雙方業者，若能再針對目前市場對於健康及安全食品的需求，加強宣傳台灣農產品的健康及安全應可開創更多商機。最後謹祝福與會的諸位貴賓平安健康、事業興隆，謝謝大家！台灣貿易中心平日戮力於台日貿易發展，將竭誠為各位服務。

(三) 日方代表－日本輸入冷凍野菜品質安全協議會川崎會長致詞表示(圖 2)：今天的懇談會是由台灣區冷凍蔬果公會與台貿中心合辦，是以促進台灣冷凍農產品品質提升、安定供應為目的，邀請台日雙方冷凍農產品業者共聚一堂，並進行意見交流的活動，深具意義，非常高興有這個機會跟各位問好，也向負責台灣冷凍農產品生產及物流的朋友表達誠摯的謝意，非常感謝長期以來提供日本市場品質很好的冷凍蔬菜。首先與往年一樣先向各位報告違法進口的日本海關統計，2018 年台灣輸日冷凍蔬果通關，有 1 件冷凍加工蔬菜及其他類 1 件沒有通過大腸菌的檢驗。毛豆部分只有 1 件沒有通過大腸菌檢驗；而農藥殘留檢驗部分，去年則沒有發生任何違法案例。這是在場的台灣冷凍蔬果公會及行政院相關部會的各位所共同努力的結果，在此向各位表達感謝。近年來，客戶對於未加熱即可食的冷凍食品需要增加，而市場流通量也隨之增加，於此同時，對於微生物及大腸菌的檢驗上，超過標準者時有所見。我們凍菜協未來有必要對於衛生方面來加強管理。繼 2017 年，2018 年日本進口冷凍蔬菜進口量也突破 100 萬噸，其中原因之一是因為氣候異常導致生鮮蔬菜價格暴漲，讓消費者更願意購買冷凍蔬菜，另一方面則是因為冷凍蔬菜在調理及價格上，也愈來愈被人接受。在品質上也獲得市場認同。我想這都是冷凍蔬菜今後將更加被

看好的背景。去年在致詞時也曾跟各位提到，日本國會最近時隔 15 年，正在進行食品衛生法的大修法。有關於質品包裝容器的 PL 法，這些可能會影響到台灣產品的條文目前正在審議中。凍菜協今後也將持續關注相關進展，且積極收集資訊，與台灣業者各位分享情報，以因應新的法規。近年造訪日本的外國觀光客大幅增加，有越來越多各國人接觸到日本的和食文化。而 2020 的東京奧運即將舉辦，我們把舉辦奧運所帶來的種種變化，當成一種難得的機會。希望藉此機會將冷凍蔬菜市場擴大，並建立起與消費者間更堅強的信賴關係。期待今後台日雙方的冷凍蔬菜業者能繼續保持密切的合作，嚴守防止品質問題的發生。接下來就是 2020 的東京奧運。奧運將帶動的大環境變化，將帶來龐大商機，應充分把握機會，藉此擴大冷凍蔬菜市場、加強消費者信賴。期待今後台日雙方的冷凍蔬果相關業者能同心協力共同防止品質問題，讓雙方的事業能更加發展。

(四) 台方代表－行政院農業委員會農糧署胡忠一署長致詞表示：首先先向我東大學長－輸入冷凍野菜品質安全協議會川崎會長問好。首先要感謝輸入冷凍野菜品質安全協議會、冷凍蔬果公會以及東京台灣貿易中心促成本次懇談會。本人謹代表農委會向各位表達感謝並特別對於各位在台日間冷凍蔬菜的貿易交流所做的貢獻，表示欽佩。日台冷凍農產貿易懇談會是日台雙方業界的一大盛事，台灣政府及業界都十分重視。每年藉由辦理懇談會讓雙方得以就冷凍農產品貿易等重要議題進行廣泛的交流。日本是台灣的重要貿易夥伴，特別是在農漁畜產品，也是台灣名列前茅的重要出口國家。在 2018 年從台灣出口到日本的農產品，有 19 萬 4,000 公噸，出口值有 9.2 億美元。另外，從日本出口到台灣的農產品有 24 萬 7,000 公噸，出口值 7.6 億美元。顯見日台在農產品貿易上的互動關係非常密切。台灣位於熱帶及亞熱帶地區，一整年適合種植各種農作物。生產的蔬菜、水果、花卉除了在國內消費之外，也可以推廣到日本市場，且在日台雙方官方及民間合作及相互指導之下，已經累積非常好的經驗，也建立非常好的口碑。特別是台灣冬季比較涼冷，適合各種蔬菜生長，而日本冬季溫度較低，蔬菜生產量較少，且台日間運輸距離短，冬季時可由台灣供應日本豐富的

蔬菜，夏季時可由日本供應台灣各種溫帶的蔬果，由此可以建立日台間蔬菜的互助互惠的模式。台灣有冷凍蔬菜、冷凍釋迦還有生鮮芒果、香蕉、棗子、白肉紅龍果、荔枝、木瓜、椪柑、鳳梨、葡萄、胡蘿蔔、結球萵苣、青花菜、甘藍菜、甜椒，這些都是台灣重點可供外銷日本的品項。在食品安全日漸受到消費者重視的時候，我農委會也將積極輔導農民團體加強田間栽培、安全管理，嚴格把關，把品質安全做好，期能深植日本消費者心中對於台灣農產品優質的形象。希望在今天的懇談會，日台雙方如有對於台灣政府有任何協助或加強事項，敬請不吝提出。凡是對於雙方合作及產業發展有幫助者，我們農委會都會盡最大努力協助或改進相關措施。

(五) 台北駐日經濟文化代表處經濟組周立組長致詞表示：今日很榮幸受邀來參加一年一度的貿易懇談會。本年的懇談會是第 28 屆，能受邀來出席此一盛會，個人感到非常榮幸。日本是台灣在冷凍農產品的重要貿易夥伴，毛豆是台灣輸日 400 多種農產品中，排名第二的產品，僅次於鮭魚，是台灣重要的出口農產品之一。在面臨中國、泰國產低價毛豆的競爭壓力下，2018 年台灣毛豆在日本市場仍有百分之四十幾的市佔率，創下連續 11 年市占第一的紀錄。有如此成績的基礎之下，希望台灣冷凍蔬果公會在日本貴賓的指導之下，更加成長茁壯。去年此時 CPTPP（跨太平洋夥伴全面進步協定）在智利簽署，此協定已在全面生效，預計在近期開放新成員加入 CPTPP 第二回合談判，台灣目前已積極爭取加入。目前台灣毛豆輸日被課 6% 的進口稅，未來如能加入 CPTPP，則台灣毛豆輸日進口稅可望調降，將有利於台灣毛豆出口，也可以讓日本消費者用更優惠的價格享受到高品質的台灣毛豆，創造雙贏局面，希望在場的日方業界代表可以支持台灣加入 CPTPP，並協助發聲，讓台日間的合作關係昇華。

(六) 專題演講：日方由「厚生勞動省醫藥生活衛生局」的食品基準審查課準策定專門官丹羽絃子女士（圖 3），以「針對食品用容器及包裝改採正面表列制度之研議現狀」為題，繼去年的演講，繼續向大家說明關於日本對於食品包裝容器的法令的修正狀況。有關食品衛生法部分修正法案的概要。有鑑於日本食品的環境產生變化並因應國際化趨勢

所需，決定針對食品衛生法進行部分修正，主要修正概要分為 7 個部分，其中有 1 個部分就是針對食品用的容器和容器的包裝要建立一個和國際同步的制度。這是有關法案審議的狀況，由 2018 年 3 月開始正式的審議，經過立法程序後，在 6 月 13 日食品衛生法修正案正式公布。有關修正後法案的公告實施，目前是自公告日期起的 2 年以內，會由行政命令來頒訂日期予以實施，所以會在 2020 年的 6 月起正式實施。這個修法的法案在正式實施後若沒有遵行就會變成違法。最壞的情況是產品可能會被廢棄或回收，將會造成進口業者成本上極大損失。由時程表來看，時間已經很趕，希望台灣業者能配合日本修法的時程，儘快進行因應對策。本次修法是針對包裝容器，未來產品輸日時，會變成檢驗所必檢的對象，目前屬於報備制，當然在第一次進口時會花費比較多時間，至於以後正面表列制度正式實施之後，除了報備內容之外，在進口必須具備的資料及表格等相關細節，目前還在研議，會隨時提供最新資料給各位。我方是由行政院農業委員會農糧署胡忠一署長代表（圖 3），以「台灣外銷蔬菜安全管理體系」為題，介紹內容將以台灣與日本的地理位置、台日農產貿易情形、台灣蔬菜產銷概況、外銷蔬菜輔導措施及安全管理體系來說明。

專題演講後由冷凍蔬果公會豆類小組魏東啓召集人報告台灣冷凍農產品春季預定供應概況及雙方針對毛豆等冷凍產品的問題及專題演講內容進行交流，如毛豆春作產量、新品種、種子採收機械傷害損失、連作障礙、農藥殘留問題及日本法律修正食品用容器及包裝改採正面表列制度的內容。有業者問到關於包裝袋的問題，鋁箔包裝袋中間的多層構造裡有用到塑膠的成分。那是否也適用於這次修法範圍？日方「厚生勞動省醫藥生活衛生局」的食品基準審查課準策定專門官丹羽紘子女士回復：「具體的包裝構造必須要分析確認後才能回答。若是合成塑料的部分若有接觸到食物則有可能受到正面表列制度的規範，但希望能提供更精確的資料，根據此才能作更正確的回復」。最後由日方日本水產株式會社執行役員業務食品部松島和浩部長及公會前理事長劉貴坪董事長在閉幕中致詞，也為此次懇談會畫下完美句點。



圖 1. 2019 年日台冷凍農產品貿易懇談會假東京都千葉市美濱區幕張 HOTEL GREEN TOWER 召開(左)及蔡理事長在會中致歡迎詞(右)



圖 2. 台灣貿易中心東京事務所吳俊澤所長(左)及日方凍菜協川崎會長(右)在懇談會中報告雙方各自在冷凍農產品產銷貿易所面臨的問題



圖 3. 日方由「厚生労働省醫薬生活衛生局」的官丹羽紘子女士(左)以「針對食品用容器及包裝改採正面表列制度之研議現況」為題及台方由本會農糧署胡忠一署長(右)以「台灣外銷蔬菜安全管理體系」為題，在懇談會中進行專題演講

#### 四、參訪 2019 年東京國際食品展

「東京國際食品展 (FOODEX JAPAN 2019)」與德國科隆國際食品展 (ANUGA)、法國巴黎國際食品展 (SIAL) 齊名。自 1976 年首屆辦理迄今，已成為亞洲第一大食品展及世界第三大之食品展，本屆 (第 44 屆) 展覽期間為 2019 年 3 月 5 日至 3 月 8 日於日本千葉幕張國際展覽館 (圖 4) 舉行，有來自全球超過 90 個國家及 3,316 多家廠商參展，使用 4,554 個攤位參與展出，規模為歷年之最，海外廠商使用 6 個展覽區、日本輸出入產品使用 2 個展覽區、而日本國內產品使用 3 個展覽區，分成 4 個展覽館，包括地方產品、生鮮食材、點心甜點、Well-Food (有機、機能性食品)、調味料及調理加工食品、綜合食品、飲料以及輸入食品等，約吸引 8 萬 5,000 名買主參觀，90% 為日本當地食品通路批發、餐飲服務、製造商與零售業者等，海外買主則約有 8,600 名，顯見本展為食品業者開發日本、亞州及全球市場之重要平台。日本是台灣農產品第二大出口國，2018 年出口產值達 9.2 億美元，占農產品出口總值的 17.1%，經濟部貿易局及外貿協會共同籌組 2019 年東京國際食品展「台灣館 (圖 4)」，台灣館參展規模連三年成長，今年較去年提高 16.8%，總計有 142 家企業使用 146 個攤位，首度躋身前三大參展國，僅次於中國大陸及西班牙。農委會為協助台灣農品拓展外銷市場，特別設立「台灣農產館」，分為「產業推廣區」及「2020 東京奧運食材供應專區」，展出彩色胡蘿蔔、青花菜、美生菜、茭白筍、台灣香檬、冷凍毛豆、鳳梨、香蕉、芒果、蜜棗及冷凍釋迦等各項生鮮與冷凍蔬果，以及鮪魚、旗魚、石斑魚、鰻魚、鱸魚、臺灣鯛、烏魚子、醬油、鳳梨酥、高山茶、珍珠奶茶、水果啤酒等具代表性的農產食品，充份表現了臺灣農產食品的優勢和多元。參展單位包含桃園、雲林、台南、高雄和屏東五大縣市政府及台灣糖果餅乾麵食工業同業公會、台灣罐頭食品工業同業公會、台灣區冷凍食品公會、台灣區冷凍水產工業同業公會、台灣區冷凍蔬果工業同業公會、台灣區製茶工業同業公會、台灣區生技聯盟等 7 個優質產業公會及食品加工業者如台酒生技、金門酒廠、得意中華、薊園、日正、嘉楠、瓜瓜園、玉井之門、亞細亞、豐誠、福爾摩沙、富田、允偉、廣大利、郭元益、李亭香、大黑松小倆口、皇樓、法蘭司、明新食品等知名廠商及來自南台灣農產重鎮均由縣市政府帶領轄內農會及合作社前來開發日本市場，另外今年原民會首次組團參加，推介紅藜製成「快煮包」及蝶豆花茶，提供消費者便利快速又健康的新選擇，以「安全、

健康、美味、便利」為主題的品牌形象行銷，以提升台灣農產品知名度，並拓展海外市場。「台灣館」今年參展面積為 1,600 平方公尺，展現豐富具特色的台灣優質食品，塑造台灣食品健康形象，也希望博得日本市場對進口食品的信賴。尤其明年夏天東京辦奧運，台灣優質農產品盼爭取供應奧運食材。東奧供應餐飲用的食材須符合全球良好農業規範（GlobalG.A.P.）或通過東奧組織委員會審認的驗證制度。為了使台灣農產品符合東奧食材供應資格，農委會已將台灣的產銷履歷驗證制度送請日方審認，也輔導國內具潛力業者申辦 Global G.A.P. 驗證。為帶動現場參觀者，特別製作台灣館的吉祥物—毛豆、香蕉、芒果及草莓人型布偶，帶動 30 場次的產品發表會及 45 場次的品嚐活動，為台灣農產品造勢宣傳效果極佳，展現台灣優質農產品進攻日本市場強烈企圖心。在參展會中台灣區冷凍蔬果公會（圖 5）及本場國內授權廠商也展出冷凍毛豆、綠竹筍、冷凍甜玉米、玉米粒、三色混合蔬菜等產品，均以食品安全及保健機能性作訴求，吸引專業買主到台灣館參觀洽談。本會陳主委吉仲及農糧署胡署長忠一（圖 6）也在 3 月 7 日到「台灣農產館」推銷台灣優質美味蔬果產品及屏東縣孟縣長孟安（圖 6）也到「屏東館」推銷台灣優質美味水果產品，另外屏東六堆釀興業有限公司參展國產非基因改造黃豆、黑豆、有機小麥釀製的豆油伯醬油及永信蔬果運銷合作參展台灣香檬相關產品（圖 7）。這次台灣館參展之產業公會及食品業者，不但可藉由本次參展，將台灣優質農產品推薦給日本及世界各國買主，亦可藉由全世界產品齊聚一堂之機會，深入掌握農產品之國際消費趨勢，以提升台灣農產品行銷國際市場競爭力。另外泰國外銷毛豆產品到日本的清邁、Union、Grace 及 LACO 等四大食品公司均有參展（圖 8），是我國的主要競爭對手，其展出的冷凍毛豆產品均質優，泰國毛豆產業未來的發展是我國必須要特別注意的。也有日本食品公司展示毛豆仁、毛豆泥、毛豆粉及北海道十勝展示冷凍毛豆、玉米泥等相關農產品（圖 9）。日本近年來陸續發生知名食品製造商使用過期原料、變造有效期限、成分標示不實等問題，食品安全已成日本社會最關注的話題。日本一年進口的蔬果達百萬公噸以上，目前台灣能供應的蔬菜種類有限，想要進入日本市場極需耐心，得採漸進且長期經營態度，才能與日方建立信賴關係。由於日本食糧自給率僅達 40%，仍有 60% 需仰賴進口，是台灣食品業者進入日本市場的良好契機，參展廠商也對日本市場的發

展性相當看好。因此如何開發新的蔬菜如菠菜、短性菜豆、甜玉米、青花菜等產品外銷，以提升台灣毛豆及其他冷凍蔬菜產品在國際市場的競爭力。



圖 4. 「2019 年東京國際食品展」為亞洲第一大食品展(左)及台灣館展示(右)



圖 5. 台灣區冷凍蔬果公會(左)展示冷凍毛豆、芒果、荔枝、綠竹筍、甜玉米等產品(右)



圖 6. 本會陳主委吉仲及農糧署胡署長忠一到「台灣物產館」推銷台灣優質美味蔬果產品(左)及屏東縣孟縣長孟安也到「屏東館」推銷台灣優質美味水果產品(右)



圖 7. 屏東六堆釀興業有限公司(左)參展國產非基因改造黃豆、黑豆、有機小麥釀製的豆油、  
 伯醬油及永信蔬果運銷合作社(右)參展台灣香檬相關產品



圖 8. 泰國 LACO 食品公司展示冷凍毛豆及毛豆泥等相關產品



圖 9. 日本食品公司(左) 展示毛豆仁、毛豆泥、毛豆粉及北海道十勝(右)展示冷凍毛豆、玉  
 米泥等相關產品

## 五、日本毛豆種苗及機能性產品調查

在超市可看到茶豆仙貝、毛豆菓子、蜜毛豆、甘納毛豆及冷凍毛豆等（圖 10），尤其冷凍毛豆產品無論在「7-11」、「Family Mart」及「Lawson」等超市或「JASCO」購物廣場均可買到，超市的售價較大賣場貴。另外不同國家進口的冷凍毛豆的售價是不一樣的，以每包 300 公克為例，中國產的最便宜，台灣產的與泰國產相當，約較中國產高 50 日圓，日本北海道產又比台灣產的高 50 日圓。需注意的市場資訊是日本的市場零售價有降低趨勢，泰國產售價與台灣產的相同，其原因是泰國產的冷凍毛豆產品進口到日本是免關稅，而台灣產的冷凍毛豆產品進口到日本要課 6%關稅，這是貿易關稅協定急待解決的問題。另外參觀日本 JA 農產物直売所，有販售各種蔬果、花卉及豆類雜糧等產品及種子（圖 11）。在東京專賣店可看見胚芽大豆及胚芽毛豆等機能性產品（圖 12）及毛豆甘酒（圖 13）、茶豆燒酒、毛豆餡麻薯、毛豆餡冰淇淋及茶豆餅乾等相關產品。



圖 10. 日本 7-11 超商販售各種毛豆加工成各種餅干



圖 11. 日本 JA 農產物直売所販售各種毛豆用大豆種子



圖 12. 日本超市販售各種胚芽大豆及枝豆等機能性產品



圖 13. 日本物產館販售各種枝豆甘酒及茶豆清酒等產品

## 六、檢討與建議

(一) 由於日本糧食自給率僅達 40%，仍有 60% 需仰賴進口，是台灣食品業者進入日本市場的良好契機。但問題是，日本一年由中國進口的冷凍蔬菜達百萬公噸，目前台灣能供應的蔬菜種類有限，如何開拓價格合理品質優良的蔬菜外銷是關鍵因素。因此建議可利用毛豆外銷專區發展親和型輪作經營模式，開發新的蔬菜如菠菜、矮性菜豆、甜玉米、青花菜等產品外銷，以提升台灣毛豆及其他冷凍蔬菜產品在國際市場的競爭力。

(二) 我國毛豆業者於各種場合一再反映，目前承租台糖農地成立毛豆外銷專區，是我毛豆產業能夠起死回生，反敗為勝的重要因素，對於大農場企業化經營毛豆外銷產業極具信心，期望政府能重視此毛豆外銷專區，不可輕言

廢除，甚至可再擴大經營規模，或加強輔導小農及休耕農將農地釋出，配合「大糧倉」計畫，獎勵青年農民投入專業大農，亟需政府相關單位協助，以擴展產業規模，提升外銷實績。

(三) 為建立毛豆大農場機械化生產技術，發展優質安全農業，豆農每經營 100 公頃需投資 2,700 萬元以上的農機設備，目前進口農機僅能低利貸款，並無法獲得如國產農機相同的補助，尤其毛豆採收機台灣目前有 31 台採收機，機齡大部分已超過 20 年，必須汰舊換新，每台高達 1,350 萬元，建議放寬國內未製造的農機予以專案進口補助，以提升台灣毛豆機械化生產的能力。

(四) 泰國產的冷凍毛豆產品進口到日本是免關稅，而台灣產的冷凍毛豆產品進口到日本要課 6%關稅，這貿易關稅協定是急待解決的問題。泰國另一優勢為產品項目多，工廠利用率達 11 個月，在設備使用率及人力運用都較有效率，相較於台灣每年僅利用 3-4 個月，有待政府及產業界共同努力，積極開拓新產品，妥善運用工廠產能，開發台灣另一個綠金產業。

(五) 台灣非 UPOV 會員國，也非日本的締約國，本場早在 93 年 2 月就以政府機關名義，向日本申請大豆品種權登錄，目前已取得大豆「高雄 6 號」、「高雄 7 號」、「高雄 9 號」及「高雄 10 號」等 4 個品種在日本品種權 25 年，這是我國農業智慧財產權在國際上的一大突破。再加上新育成的「高雄 11 號」與「高雄 12 號」，今年 12 月將再推出毛豆新品種供產業界運用，藉由品種權申請及授權實施，保護我國毛豆品種在日本的智慧財產權，削弱中國及泰國的低價競爭，將有助於鞏固及再提升我國毛豆產品在國際市場的競爭力。

七、附録：

附録1. 日本冷食日報3月11日報導内容

低温食品業界をリードする情報誌

日刊速報

# 冷食タイムス

The Frozen Food Times

発行所 株式会社 水産タイムズ社  
編集発行人 越川宏昭  
〒108-0014 東京都港区芝5-9-6  
TEL 03(3456)1411 FAX 03(3456)1416  
ホームページ http://www.suisantimes.co.jp/  
e-mail reisyoku@suisantimes.co.jp  
日刊(但し土・日曜・祝祭日休刊)  
購読料 1ヵ月 4,800円 6ヵ月 28,800円(税別)

ニチレイ

2019年(平成31年)  
3月11日(月)第7899号

台湾でいんげんの生産強化、政府が後押し

台湾の行政院(内閣)農業委員会農糧署の胡忠一署長は、冷凍さやいんげんの輸出拡大に力を入れる考えを7日、千葉市のホテルで開催された台湾と日本の冷凍野菜関係者による懇談会の場で明らかにした。

胡署長は台湾の試験場ではさやいんげんの独自品種「台中6号」を育成していると報告し、「台湾のさやいんげんは結莢性が良く、均一なサイズで、さやの緑も鮮やか。大量生産することになれば品質面での競争力は高く、他国の産地は追い付かないだろう」と自信を示した。

台湾の対日輸出の主要農産品でもある枝豆の機械設備と農地が応用できるため、すぐにも量産可能な状態にあるという。台湾の冷凍野菜パッカーの中には少量ながらいんげんを栽培しており、需要次第で量産化が可能な企業もある。

日本の財務省貿易統計によると、2018年の台湾産冷凍枝豆の輸入量が3万904tだった



胡署長

のに対し、冷凍いんげんの輸入実績はゼロ。近年はほとんどないが、1988年には1万4000t超の輸入実績があった。

容器包装のポジリス制度対応を要請

懇談会では厚生労働省の丹羽紘子基準策定専門官が2020年6月までに施行される容器包装のポジティブリスト制度の導入に向けた検討状況を台湾側に報告した。容器包装の原料として認められた物質のみが使用できることなど制度の概要を説明し、輸入食品にも適用されることを伝えた。

日本の輸入冷凍野菜を扱うメーカー・商社で組織する輸入冷凍野菜品質安全協議会の川崎順司会長(ニチレイ取締役執行役員)も「台湾の生産者同士で早めに準備を進めてほしい。制度について質問があれば凍菜協が厚生労働省に確認し、皆さんに連絡する。せっかく良い農産品を作っても、容器包装で違反が出てしまうと販売できなくなるので、それは避けたい」と迅速な対応を求めた。

(3面に関連)

附録2. 日本冷食新聞3月12日報導内容

冷食タイムス

The Frozen Food Times

2019年(平成31年) 第2181号

3/12 火 毎週火曜日発行

## 台湾政府 冷凍いんげんの輸出に意欲

### 独自の品種改良にも着手

台湾の農業委員会は農糧署の胡忠一署長が、冷凍いんげんの輸出拡大に力を入れる考えを、千葉市のホテルで開催された台湾と日本の冷凍野菜関係者による懇談会の場で明らかにした。台湾の試験場では独自の品種「台中6号」を育成していると報告し、結莢性が良く、均一なサイズで、さやの緑も鮮やか。大量生産することになれば品質面での競争力は高く、他国の産地は追い付かないだろうと自信を示した。

台湾の対日輸出の主要農産品でもある枝豆の機械設備と農地が応用できるため、すぐにも量産可能な状態にあるという。台湾の冷凍野菜パッカーの中には少量ながらいんげんを栽培しており、需要次第で量産化が可能な企業もある。

日本の輸入冷凍野菜を扱うメーカー・商社で組織する輸入冷凍野菜品質安全協議会の川崎順司会長(ニチレイ取締役執行役員)も「台湾の生産者同士で早めに準備を進めてほしい。制度について質問があれば凍菜協が厚生労働省に確認し、皆さんに連絡する。せっかく良い農産品を作っても、容器包装で違反が出てしまうと販売できなくなるので、それは避けたい」と迅速な対応を求めた。

胡署長、農糧署長、川崎会長

台湾の農業委員会は農糧署の胡忠一署長が、冷凍いんげんの輸出拡大に力を入れる考えを、千葉市のホテルで開催された台湾と日本の冷凍野菜関係者による懇談会の場で明らかにした。台湾の試験場では独自の品種「台中6号」を育成していると報告し、結莢性が良く、均一なサイズで、さやの緑も鮮やか。大量生産することになれば品質面での競争力は高く、他国の産地は追い付かないだろうと自信を示した。

台湾の対日輸出の主要農産品でもある枝豆の機械設備と農地が応用できるため、すぐにも量産可能な状態にあるという。台湾の冷凍野菜パッカーの中には少量ながらいんげんを栽培しており、需要次第で量産化が可能な企業もある。

日本の輸入冷凍野菜を扱うメーカー・商社で組織する輸入冷凍野菜品質安全協議会の川崎順司会長(ニチレイ取締役執行役員)も「台湾の生産者同士で早めに準備を進めてほしい。制度について質問があれば凍菜協が厚生労働省に確認し、皆さんに連絡する。せっかく良い農産品を作っても、容器包装で違反が出てしまうと販売できなくなるので、それは避けたい」と迅速な対応を求めた。

胡署長、農糧署長、川崎会長

台湾の農業委員会は農糧署の胡忠一署長が、冷凍いんげんの輸出拡大に力を入れる考えを、千葉市のホテルで開催された台湾と日本の冷凍野菜関係者による懇談会の場で明らかにした。台湾の試験場では独自の品種「台中6号」を育成していると報告し、結莢性が良く、均一なサイズで、さやの緑も鮮やか。大量生産することになれば品質面での競争力は高く、他国の産地は追い付かないだろうと自信を示した。

台湾の対日輸出の主要農産品でもある枝豆の機械設備と農地が応用できるため、すぐにも量産可能な状態にあるという。台湾の冷凍野菜パッカーの中には少量ながらいんげんを栽培しており、需要次第で量産化が可能な企業もある。

日本の輸入冷凍野菜を扱うメーカー・商社で組織する輸入冷凍野菜品質安全協議会の川崎順司会長(ニチレイ取締役執行役員)も「台湾の生産者同士で早めに準備を進めてほしい。制度について質問があれば凍菜協が厚生労働省に確認し、皆さんに連絡する。せっかく良い農産品を作っても、容器包装で違反が出てしまうと販売できなくなるので、それは避けたい」と迅速な対応を求めた。

胡署長、農糧署長、川崎会長

